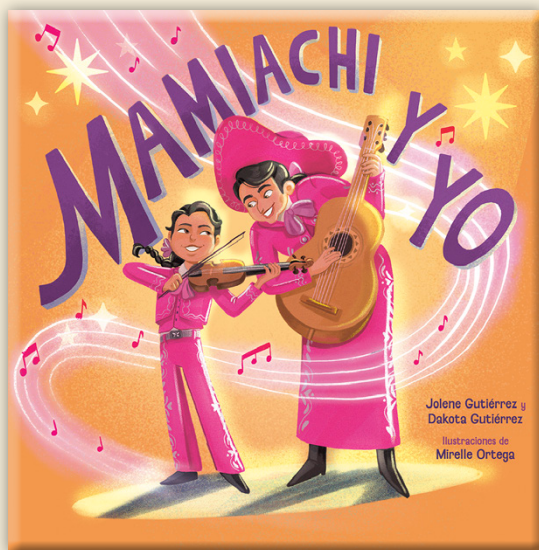




GRADOS 2-3



Sobre el libro

¡Hoy es el gran día! Rosa subirá al escenario junto a su mamá y tocará con su popular banda de mariachis. Pero mientras se abrochan las brillantes botonaduras y atan los moños de sus trajes charros, Rosa comienza a preocuparse: ¿Está realmente lista para tocar frente al público?

Con su “mamiachi” y sus madrinas a su lado, el miedo escénico de Rosa se desvanece al compás de trompetas, guitarras y violines. El poder de la hermandad, la comunidad y la música, centran este cálido texto escrito por la dupla de Jolene y Dakota Gutiérrez. Madre e hijo, junto a la ilustradora Mirelle Ortega, ofrecen una perspectiva única del mundo de los mariachis, tradicionalmente dominado por hombres.



Sobre los autores y la ilustradora

Jolene Gutiérrez y **Dakota Gutiérrez** encuentran magia en la música, tanto cuando cantan en un coro como cuando disfrutan a los mariachis en las plazas mexicanas. *Mamiachi y yo* es su homenaje a la fuerza y la belleza de las mujeres mariachis. Jolene es maestra y bibliotecaria galardonada, autora de numerosos libros para jóvenes lectores. Dakota se especializa en ingeniería en Colorado School of Mines. Tiene una gran pasión por la música y la escritura.

Mirelle Ortega es narradora e ilustradora y encuentra inspiración en el realismo mágico, el cine clásico y la animación, así como en las culturas latinoamericanas. Nació y creció cerca de la finca de piña de su familia en Veracruz, México, y ahora vive en Los Ángeles, California. Es la autora de *Magia. En una tierra muy lejana* y de *Río de Mariposas*.

Antes de la lectura

La niña protagonista de este álbum ilustrado se llama Rosa y su mamá es una mariachi. Como explican los autores de este libro, los mariachis son “pequeños ensambles de músicos” que “han tocado instrumentos de cuerda durante al menos quinientos años”. Aunque su estilo es originario de Jalisco, en México, se conoce en el mundo entero.

Antes de iniciar la lectura, piensa e investiga: ¿Qué son los instrumentos de cuerda? ¿Qué caracteriza a los mariachis? ¿Sabías que existen mujeres mariachis?

Si sabes inglés y español, seguro te has dado cuenta de que el verbo “play” tiene dos significados bastante diferentes en español. “To play” se puede traducir al español como “jugar” o como “tocar un instrumento”. Cuando veas el verbo “play” en una oración en inglés, debes comprender la historia en que aparece, su significado, para traducirlo correctamente. Porque no es lo mismo decir: “La niña mariachi juega feliz en el parque” que decir: “La niña mariachi toca muy bien su instrumento en el parque, para todos sus vecinos”.

Preguntas guía

1. ¿Qué instrumento musical toca la mamá de Rosa?
2. ¿Cómo se siente el público cuando la escucha tocar?
3. ¿La mamá de Rosa toca sola su instrumento?
4. ¿Qué instrumento toca Rosa?
5. ¿Cómo se siente Rosa por poder tocar junto a su mamá?
6. ¿Cómo su mamá la ayuda a sentirse mejor, más tranquila?
7. ¿Cuáles pasos siguen Rosa y su mamá para vestirse antes del concierto?

Paso 1: _____

Paso 2: _____

Paso 3: _____

Si sigues la lectura con cuidado, podrías agregar un cuarto y hasta un quinto paso en este proceso de preparación.

¿Cuáles serían esos pasos extras?

8. ¿Por qué Rosa conoce el sonido del segundo corazón de su mamá?
9. Completa las siguientes oraciones, con el instrumento que toca cada madrina:

Madrina Marisol toca la _____.

Madrina Mónica toca la _____.

Madrina Laisa toca la _____.

10. ¿Por qué las mariachis —como todos los mariachis— gritan “ay ay ay” cuando cantan en público?
11. ¿Tú tocas algún instrumento? ¿Conoces a alguien que toque un instrumento?

Después de la lectura

Lee todas las palabras del Glosario al final del libro. Primero, sepáralas por grupos, de acuerdo a sus diferentes significados. Puedes separar, por ejemplo, los instrumentos musicales de otros conceptos.

Ahora elige dos palabras del Glosario y crea tu propia historia con ellas. Puede ser una historia de pocas oraciones. Lo más importante es que te diviertas creando, ¡igual que las mariachis de esta historia!

 penguinlibrosUS

 penguinlibrosUS

 penguinlibrosUS

